

1) También i tampoco:

- No quiero verla. (Nie chcę jej widzieć)

- Yo también. (Ja też)

Powyższa odpowiedź - "Yo también" jest błędna. Jest to często popełniany błąd, gdyż w języku polskim zarówno w twierdzeniu jak i przeczeniu występuje ta sama konstrukcja. W języku hiszpańskim natomiast w przeczeniu mówimy „tampoco”. Poprawne jest więc:

- No quiero verla.

- Yo tampoco (quiero verla). (Ja też nie)

2) Cuál/cómo/qué

Bardzo wiele trudności sprawia nam uczącym się hiszpańskiego rozróżnienie form pytających w konkretnych kontekstach. Warto więc przyswoić sobie podstawowe zasady użycia każdej z form:

Cuál - który

Używamy przez czasownikiem lub rzeczownikiem poprzedzonym przyimkiem „de”. Dlatego błędem byłoby pytanie: ¿Cuál libro estás leyendo? Natomiast poprawnie będzie: ¿Cuál de estos libros estás leyendo?

Qué - co/który/jaka - pytanie ogólne

Stosowany bezpośrednio przed rzeczownikami i czasownikami. W tym przypadku można byłoby zapytać: ¿Qué libro estás leyendo? (Jaką książkę czytasz?)

Cómo - jaki

Używany przed czasownikiem pyta o ogólny stan zdrowia/kondycję fizyczną/samopoczucie

¿Cómo esta tu madre? - Jak się ma Twoja mama.

3) Ir a alguien - Iść do kogoś. Ta konstrukcja, choć bardzo powszechna wśród uczących się języka hiszpańskiego jest błędna. Często spotykamy się z twierdzeniem: Voy a Pablo para hablar con él - Idę do Pabla by z nim porozmawiać. Jednak aby to zdanie było poprawne warto pamiętać, że po „Ir a” występuje „casa de alguien” lub „ver a alguien”, czyli: Voy a ver a Pablo para hablar con él.

4) Wyrazy rodzaju żeńskiego zaczynające się na spółgłoskę -a lub na -ha przybierają rodzajnik męski, np. el agua. Jest to podyktowane ułatwieniem wymowy - "el agua" wymówić łatwiej niż "la agua". Pomimo tego nadal pozostają rodzaju żeńskiego, stąd przymiotnik uzgadniany też będzie miał końcówkę żeńską. Dlatego nie: "El agua en el lago está muy frío" lecz "El agua en el lago está muy fría".

{comments on}